



ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL

DÉCLARATION DU COMMISSAIRE G. NORMAND GLAUDE

LE 27 FÉVRIER 2009

AVEC LA FIN DES AUDITIONS DES OBSERVATIONS SUR LA PHASE 2, AUJOURD'HUI, NOUS AVONS FRANCHI UN JALON IMPORTANT. À CETTE OCCASION, J'AIMERAI VOUS FAIRE PART DE MON ESPOIR QUE LA GUÉRISON ET LA RÉCONCILIATION SE POURSUIVENT PENDANT DE NOMBREUSES ANNÉES. J'AI BIEN L'INTENTION D'ORIENTER MES RECOMMANDATIONS POUR LA PHASE 2 DANS CE SENS.

JE SAISIS L'OCCASION, AUJOURD'HUI, POUR REMERCIER TOUS LES AVOCATS DE LEURS OBSERVATIONS SUR LES PROCESSUS, LES PROGRAMMES ET LES SERVICES APPUYANT LA GUÉRISON ET LA RÉCONCILIATION. JE TIENS À REMERCIER AUSSI LES REPRÉSENTANTS DES PARTIES D'AVOIR FORMULÉ DES RECOMMANDATIONS RÉFLÉCHIES À LEURS AVOCATS. VOUS M'AVEZ DONNÉ UNE BONNE BASE DE RÉFLEXION. JE VOUS

PROMETS D'Étudier attentivement les questions soulevées dans le cadre de la Phase 2 lorsque je rédigerai mon rapport au Gouvernement de l'Ontario.

À part les observations reçues sur la Phase 2, la Phase 2 a généré un grand nombre de travaux de recherche à l'appui de mes délibérations. Ces documents m'ont également aidé à atteindre l'objectif d'éducation du public et de sensibilisation aux questions liées aux abus sexuels d'enfants et d'adolescents et à l'intervention institutionnelle connexe.

Au cours de l'enquête, vingt documents de recherche ont été rédigés. Un grand nombre d'entre eux, comme le document sur la loi relative aux excuses et les tendances en matière de détermination de la peine, ont également été analysés durant les ateliers publics. Nous avons invité des conférenciers de tout l'Ontario pour parler de divers sujets, comme les clauses de confidentialité dans les règlements civils, et organisé des ateliers, notamment sur le sujet du traitement des délinquants sexuels.

MÊME SI TOUS LES ÉVÉNEMENTS ORGANISÉS DANS LE CADRE DE LA PHASE 2 ONT EU LIEU, ICI, À CORNWALL, ILS ONT ATTIRÉ L'ATTENTION DE PERSONNES DE L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION. PAR EXEMPLE, LE DOCUMENT DE RECHERCHE SUR LES TENDANCES EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DE LA PEINE DANS DES CAS D'ABUS SEXUELS D'ENFANTS EN DEHORS DE LA FAMILLE A DONNÉ LIEU À DES INTERVIEWS DE MEMBRES DU PERSONNEL DANS DES ÉMISSIONS RADIOPHONIQUES EN ALBERTA ET À OTTAWA, ET À UN ÉDITORIAL DANS LA *MONTREAL GAZETTE*. CE TRAVAIL PRÉSENTE AUSSI UN INTÉRÊT POUR DE NOMBREUX PROFESSIONNELS, D'APRÈS CE QUE NOUS AVONS PU CONSTATER DE LA DEMANDE EXPRIMÉE POUR CE DOCUMENT.

LA PHASE 2 A TOUJOURS SUIVI UNE APPROCHE PRATIQUE, PLUTÔT QUE THÉORIQUE. NOUS AVONS PRIVILÉGIÉ LE TRAVAIL SUSCEPTIBLE D'INTÉRESSER DIRECTEMENT CEUX QUI SERVENT LES VICTIMES D'ABUS SEXUELS SUBIS À L'ENFANCE OU LES SURVIVANTS. VOICI DES EXEMPLES.

THE GATEHOUSE A ORGANISÉ DES SÉANCES DE FORMATION AU MENTORAT ET JANET HANDY A DISPENSÉ UNE FORMATION SUR LE LEADERSHIP À DES SURVIVANTS AU SERVICE D'AUTRES SURVIVANTS. UN GROUPE LEADER A ÉMERGÉ ET IL POURSUIT SON TRAVAIL BÉNÉVOLE, PAR EXEMPLE, EN TENANT DES SOIRÉES DE

L'AMITIÉ CHAQUE SEMAINE. AUTRE EXEMPLE : NOTRE SOUTIEN À LA RECHERCHE POUR LE COLLÈGE SAINT-LAURENT QUI ÉLABORE UN PROGRAMME DE CERTIFICAT À L'INTENTION DE CEUX QUI FOURNISSENT DES SERVICES AUX ENFANTS, AUX ADOLESCENTS ET AUX ADULTES VICTIMES D'ABUS SEXUELS. NOUS AVONS AUSSI FOURNI UN SOUTIEN DE RECHERCHE POUR LE PROGRAMME ASAP DE L'HÔPITAL COMMUNAUTAIRE DE CORNWALL, AFIN QU'IL ÉTUDIE LA POSSIBILITÉ DE CRÉER DES PROGRAMMES DESTINÉS AUX AUTEURS D'INFRACTIONS SEXUELLES, DANS LE SOUCI DE PRÉVENIR LA RÉCIDIVE.

LA PHASE 2 A AUSSI PERMIS DE CRÉER UN VASTE PROGRAMME DE FORMATION À L'INTENTION DES PROFESSIONNELS, DANS LE BUT DE LES MUNIR DE NOUVEAUX OUTILS POUR MIEUX COMPRENDRE LES ABUS SEXUELS ET AMÉLIORER LEURS SERVICES PROFESSIONNELS. LES SÉANCES ONT ÉTÉ OFFERTES GRATUITEMENT, CE QUI A ÉLARGI LE PUBLIC INTÉRESSÉ, SURTOUT POUR LES REPRÉSENTANTS D'ORGANISATIONS COMMUNAUTAIRES DISPOSANT D'UN BUDGET DE FORMATION LIMITÉ. AU COURS DE LA PHASE 2, SEIZE SÉANCES DE FORMATION ONT ÉTÉ OFFERTES. PLUS DE 300 PERSONNES ONT PARTICIPÉ À CES SÉANCES DE FORMATION PROFESSIONNELLE, ICI, À CORNWALL. CERTAINS PARTICIPANTS SONT VENUS D'AUTRES VILLES DE L'ONTARIO POUR SE PERFECTIONNER À CORNWALL. EN OUTRE, NOUS AVONS PRÉVU DES OCCASIONS DE SUPERVISION

PROFESSIONNELLE POUR LE COUNSELING APPROUVÉ DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE COUNSELING.

LA PHASE 2 N'AURAIT PAS ÉTÉ CE QU'ELLE A ÉTÉ SANS MON COMITÉ CONSULTATIF. SES MEMBRES ONT GÉRÉ NOTRE PROGRAMME DE RECHERCHE. ILS ONT TENU PLUS DE 60 RÉUNIONS COMMUNAUTAIRES. ILS ONT TRAVAILLÉ EN ÉTROITE COLLABORATION AVEC DES INTERVENANTS CLÉS DE CORNWALL : SURVIVANTS, DIRIGEANTS D'INSTITUTIONS, PROFESSIONNELS DE L'ENSEIGNEMENT ET MEMBRES INTÉRESSÉS DU PUBLIC. ILS ONT REÇU DES TÉMOIGNAGES INFORMELS, RENCONTRANT PLUS DE 100 PERSONNES QUI SE SONT PRÉSENTÉES POUR TÉMOIGNER OU POUR SOUTENIR UN TÉMOIN DANS LES SÉANCES INFORMELLES. JE TIENS À SOULIGNER LES CONTRIBUTIONS DES MEMBRES EXCEPTIONNELS DE CE COMITÉ. SONT PRÉSENTS, AUJOURD'HUI, PARMI NOUS : JANET HANDY, BEN HOFFMAN, GAIL KANEB, PHIL MURRAY ET COLLEEN PARRISH. EN PENSÉE AVEC NOUS, ET JE CROIS EN TRAIN DE REGARDER SUR LE WEB, ILS SONT MICHAEL CHURCH ET PETER JAFFE. AUX MEMBRES DE MON COMITÉ CONSULTATIF, JE VOUS EXPRIME MA GRATITUDE POUR TOUT CE QUE VOUS AVEZ FAIT ET POUR VOTRE DÉVOUEMENT À L'ÉGARD DE NOTRE MISSION IMPORTANTE.

LE PROGRAMME DE COUNSELING EXISTE À LA PHASE 2 DEPUIS LE DÉBUT DES AUDIENCES. LE PROGRAMME A PERMIS À PRÈS DE 400 PERSONNES D'OBTENIR DES SERVICES DE COUNSELING POUR LES AIDER À GUÉRIR. J'AIMERAIS REMERCIER LE PERSONNEL SANS QUI CES SERVICES N'AURAIENT PAS EU LIEU : PATRICK LECHASSEUR, LORI LOSETH, LISE KOSLOSKI ET COLLEEN PARRISH.

LA QUESTION DE LA CONTINUATION OU D'UNE TRANSITION POUR LE PROGRAMME DE COUNSELING, APRÈS LA DATE LIMITE ACTUELLE D'OCTOBRE 2009, A SOUVENT ÉTÉ SOULEVÉE DANS LES OBSERVATIONS DES PARTIES ET LES OBSERVATIONS DU PUBLIC. JE TIENS À PRÉCISER QUE J'EN PARLERAI DANS MON RAPPORT SUR LA PHASE 2. JE SUIS CEPENDANT ENCLIN À RECOMMANDER UNE PROLONGATION DU PROGRAMME DE COUNSELING À TITRE DE PÉRIODE DE TRANSITION.

AVANT DE TERMINER, J'AIMERAIS RENDRE TOUT PARTICULIÈREMENT HOMMAGE À CELLE QUI A TRAVAILLÉ D'ARRACHE-PIED, DERRIÈRE LES COULISSES, POUR REGROUPER TOUS LES ÉLÉMENTS DONT JE VIENS DE VOUS PARLER. UNE FEMME QUI, EN QUALITÉ DE DIRECTRICE DES POLITIQUES, ÉTAIT LE MOTEUR DE TOUT CE QUE NOUS POUVONS QUALIFIER AVEC FIERTÉ D'ACCOMPLISSEMENTS. JE REMERCIE TOUT SPÉCIALEMENT

COLLEEN PARRISH. POUR NOMBRE D'ENTRE VOUS, À CORNWALL, COLLEEN ÉTAIT BIEN PLUS QU'UNE DIRECTRICE DES POLITIQUES. POUR BEAUCOUP, COLLEEN ÉTAIT UNE TRÈS BONNE AMIE. C'EST LE MEILLEUR HOMMAGE QUE JE PUISSE RENDRE À COLLEEN.

POUR TERMINER, JE VEUX REMERCIER LES MEMBRES DE LA COLLECTIVITÉ DE CORNWALL QUI NOUS ONT ACCUEILLIS, ICI – DANS LES CAFÉS, DANS LES RESTAURANTS, DANS LES SALLES DE RÉUNION, DANS LES MAGASINS, DANS DES ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES ET DANS DES ACTIVITÉS DE LEVÉE DE FONDS COMMUNAUTAIRES. JE M'ADRESSE AUSSI À CEUX ET CELLES QUI SONT VENUS ASSISTER AUX AUDIENCES ET AUX RÉUNIONS DE L'ENQUÊTE, AUX PROFESSIONNELS QUI ONT PARTICIPÉ À LA FORMATION, AUX LEADERS QUI ONT ÉMERGÉ DE LA SOCIÉTÉ ET QUI CHERCHAIENT DES CHANGEMENTS CONSTRUCTIFS, À CEUX QUI ONT DÉCIDÉ D'INVESTIR DANS DES PROJETS DE RECHERCHE ET À CEUX QUI ONT PRÉSENTÉ DES OBSERVATIONS DANS LE CADRE DE LA PHASE 2. MERCI À TOUS DE VOTRE PARTICIPATION.

JE VAIS MAINTENANT ME CONSACRER À LA RÉDACTION DE MON RAPPORT POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO. JE VOUS REVERRAI TOUS CET ÉTÉ.